

À LIRE
AVANT
LE MONTAGE!

RACE CHIP



Manuel d'utilisation

Audi A3 (8Y) 30 TDI


Table des matières

1 Contenu de livraison.....	A
2 Aperçu du boîtier RaceChip	B
3 Montage	C
4 Ajustement	D
5 Dépannage	E
6 Coordonnées.....	F

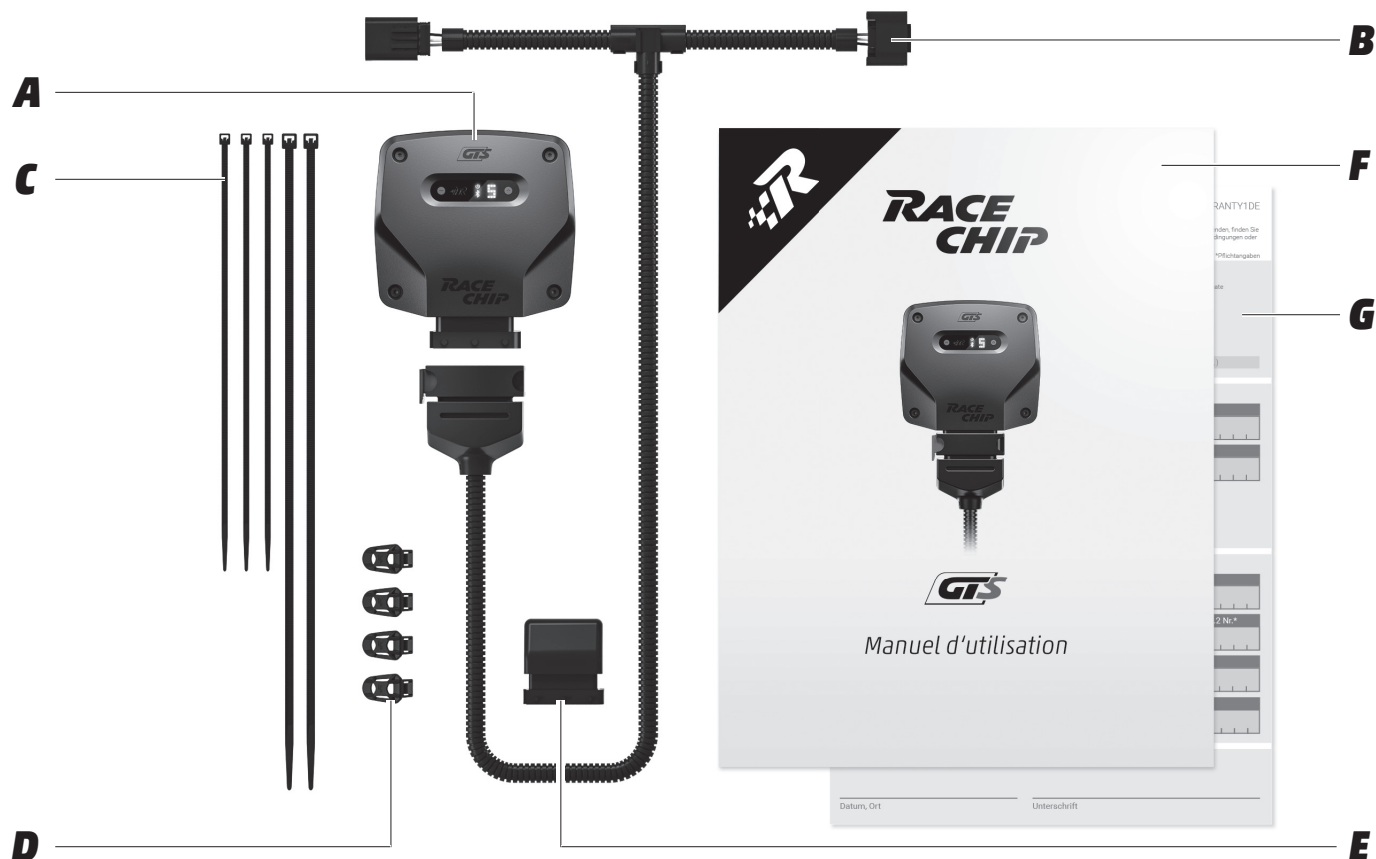
Aperçu et explication des symboles utilisés

 **Avertissements et informations importantes** relatives à l'utilisation – **à lire !**

 Remarques générales relatives au montage et à l'utilisation

 Astuces pour un montage et une utilisation plus simples

1 Contenu de livraison



A **RaceChip GTS**
spécialement configuré pour votre véhicule

B **Faisceau de câbles**
de qualité professionnelle et compatible avec votre véhicule ⁽¹⁾

C **Attache-câbles**
2x attache-câbles longs
3x attache-câbles courts

D **Système de fixation Pro**
4x clips de fixation à 360°

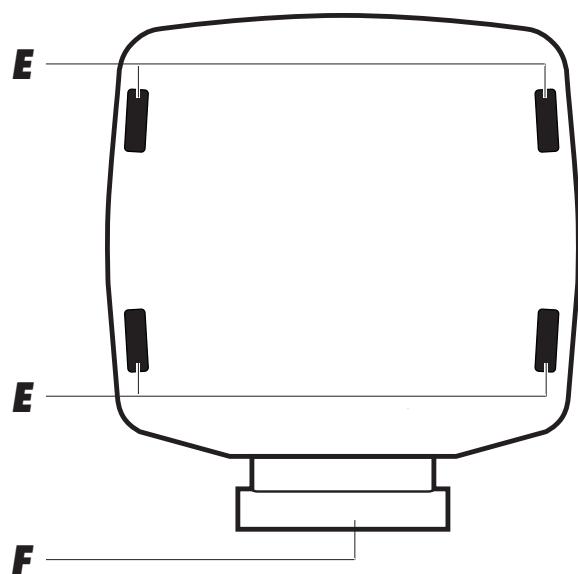
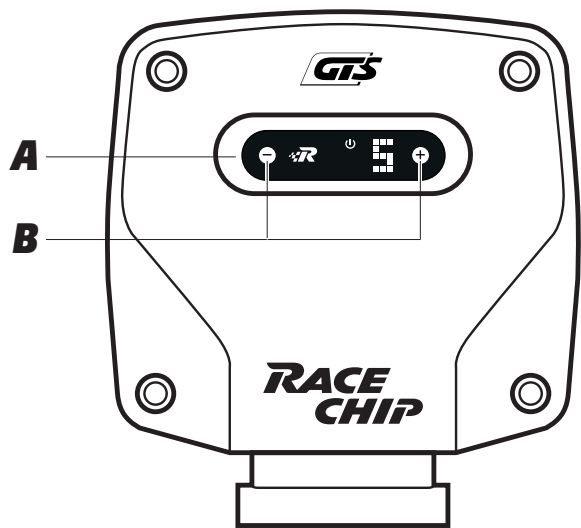
E **Le connecteur de désactivation**
fait rebasculer votre moteur vers l'état de série

F **Guide de l'utilisateur**
Montage et utilisation

G **Garantie moteur**
pour vous offrir la sérénité

⁽¹⁾ L'illustration peut différer du modèle livré

2 Aperçu du boîtier RaceChip



A Interface digitale pour commander le boîtier RaceChip.

B Touches +/- pour changer de réglage (voir rubrique **Ajustement**)

C Voyant de contrôle Power ON ne s'affichant que lorsque l'allumage est enclenché et que le boîtier RaceChip est alimenté en courant.

D Affichage du réglage sélectionné (voir rubrique **Ajustement**).

E Puits de logement pour attacher les clips de fixation à 360°.

F Connecteur FCI pour raccord au faisceau de câbles.

3 Installation

Step 1 of 8 – Preparation



Before installing the RaceChip, please wait for your engine to cool down. Otherwise there is a risk of sustaining burns.

1

Open your vehicle's bonnet, and close and lock the doors.

2

Wait about 10 minutes before starting **Step 2**, as all current consumers must have switched themselves off.



Generally speaking, you do not require special tools to perform the installation. If you need a tool, we will tell you when you get to the relevant step in these instructions. You will probably find wire cutters useful for clipping off the loose ends of cable ties.

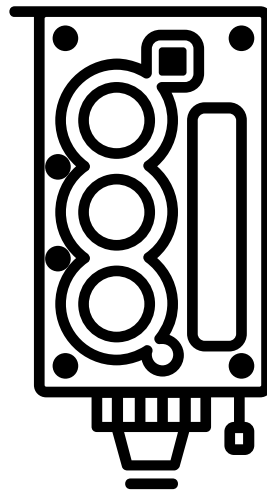
i

- For cars with “**Keyless Go**”: after locking the car, place the key out of signal range (about 10 m from the car).
- If an **alarm system** is fitted: disable the alarm before starting installation.
- Some cars **will not lock completely** if the bonnet is open and electrical consumers are still active. If this is the case with your car, push the bonnet catch over manually, lock the car again and wait ca. 15 minutes. When you have finished the installation, do not forget to release the catch again by pulling the bonnet release lever.
- If you have any questions or difficulties during the installation, please refer to Trouble Shooting for hints and tips.
- Our Customer Service is of course always ready to help. See **Contact** for details.

3/A Installation

Check if your engine is installed longitudinally or transversely.

Engine installed longitudinally



Installation steps to the transversely mounted engine can be found in Section **3/B Installation**.

3/A Installation

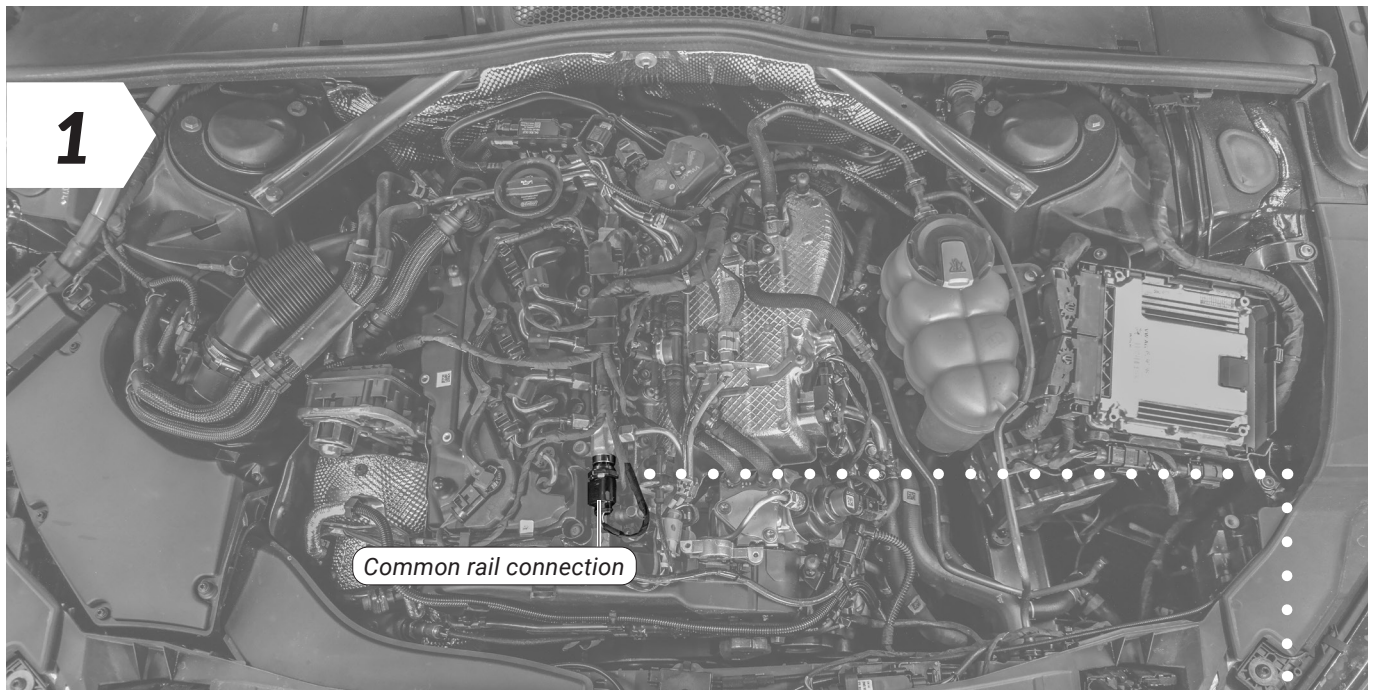
Step 2 of 8 - Removing the engine cover



- Remove the engine cover and place it next to the car. You may have to jiggle the cover slightly to release it from the holding clips.

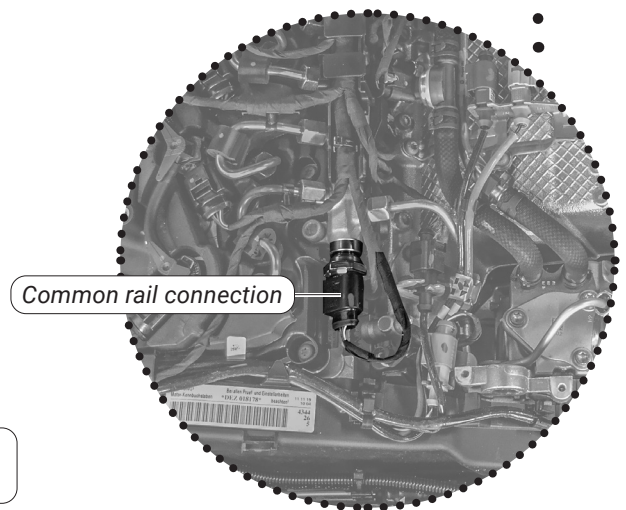
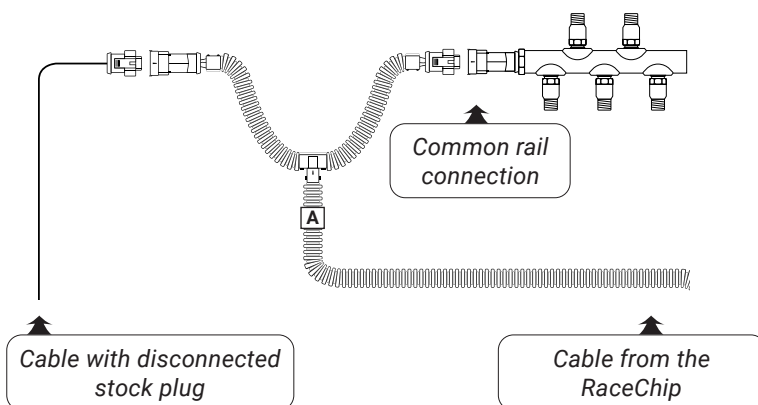
3/A Installation

Step 3 of 8 – Connection to common rail sensor



- First locate the common rail sensor connection in your engine bay.
- The common rail sensor connection is located either at one of the ends of or centrally on the common rail and can be clearly identified by the large union nut.
- The best way to find the common rail itself is by following the injection lines. These always lead directly from the injection system to the cylinders, i.e. they can be traced back from the engine block.

Setup illustration



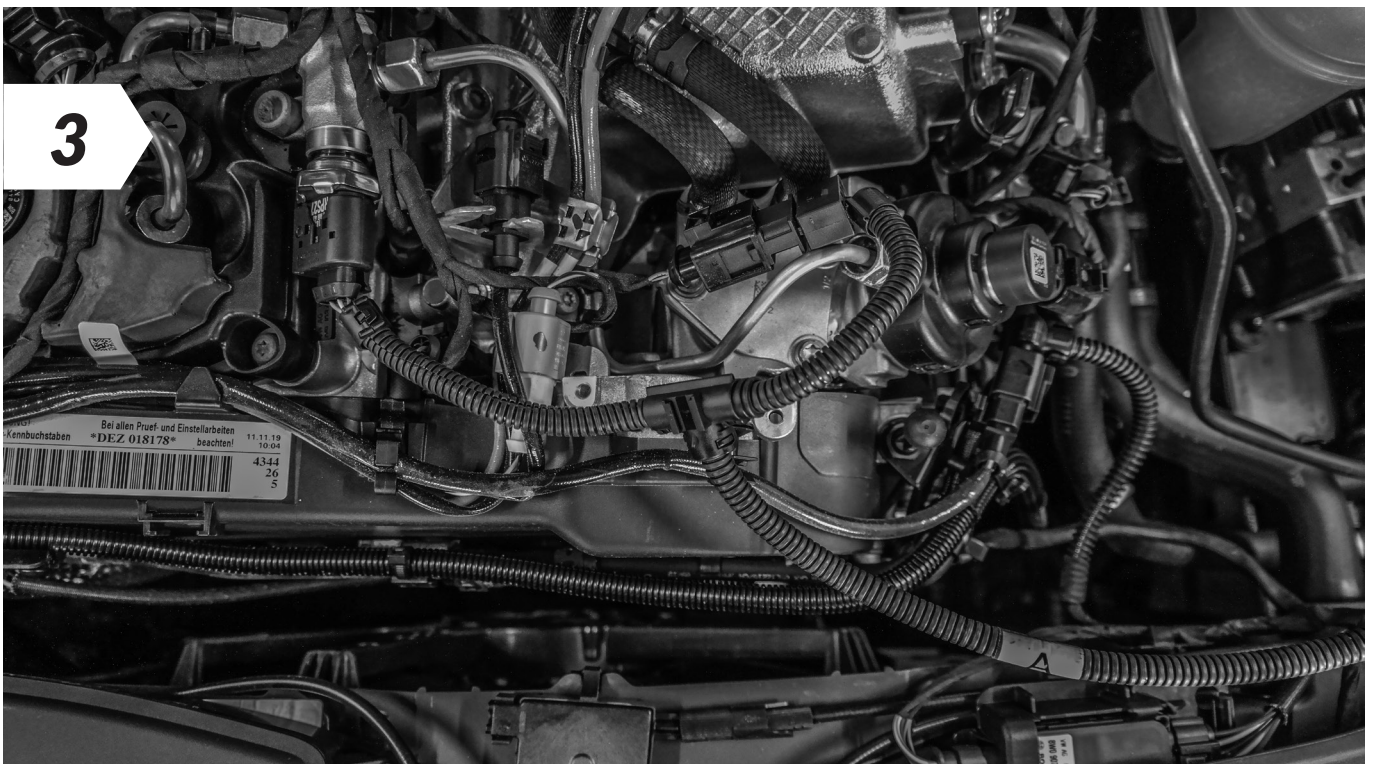
3/A Installation



- Disconnect the plug from the common rail sensor.



If you experience difficulties disconnecting the common rail sensor, see **Detaching the Connector Correctly** (separate document) for assistance.



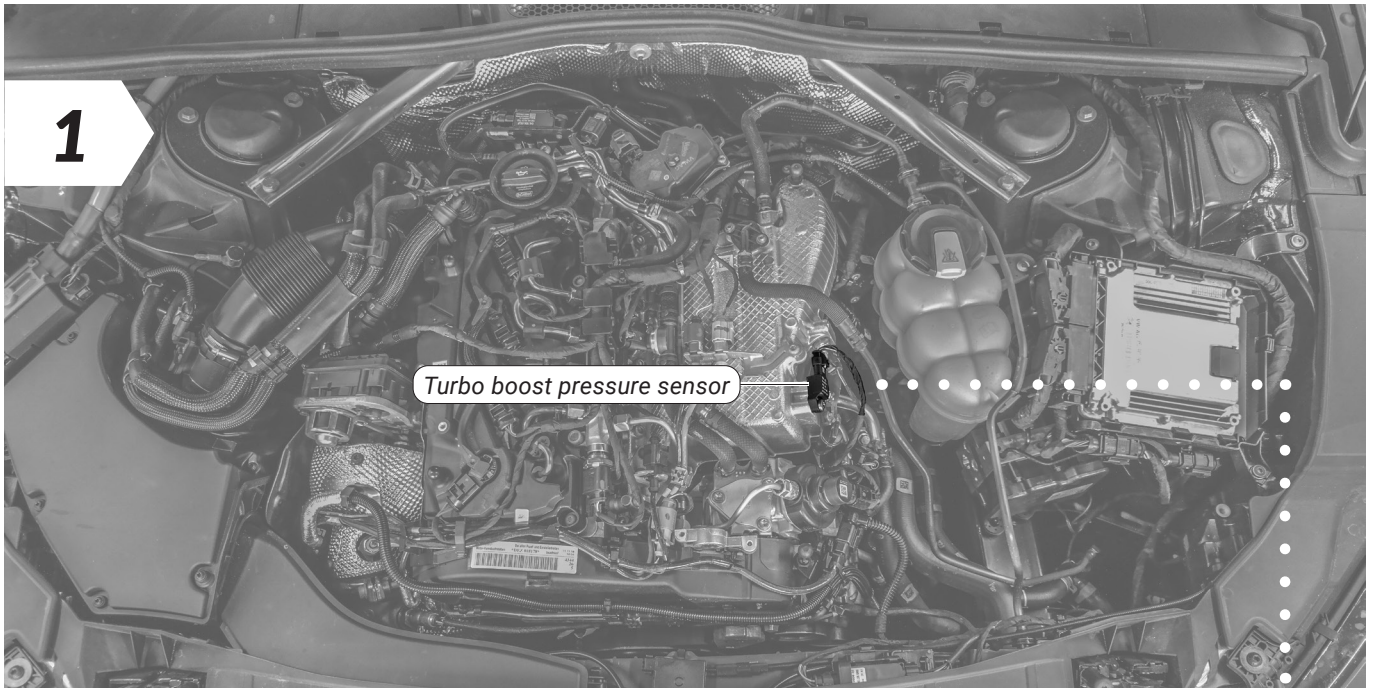
- Now connect the end of the RaceChip wiring harness marked "A" to the disconnected connector and the other end to the sensor.



Make sure that the plug's locking clip engages again. You should hear a sharp CLICK.

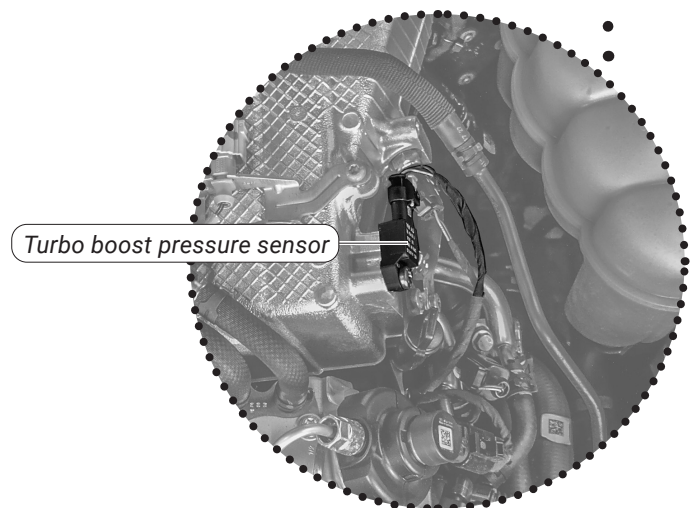
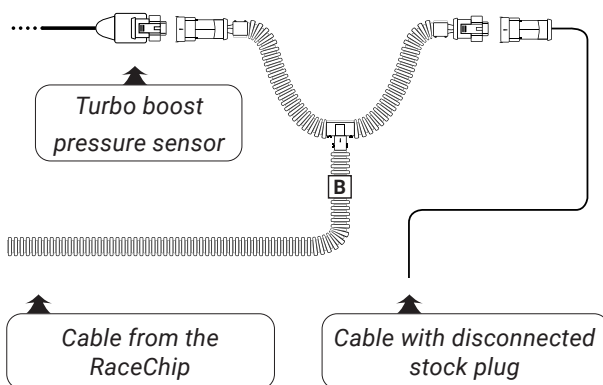
3/A Installation

Step 4 of 8 – Connection to turbo boost pressure sensor



- Once the connection to the common rail is complete, it is time to make the connection to the turbo boost pressure sensor. To begin, locate the turbo boost pressure sensor in your engine bay.

Setup illustration



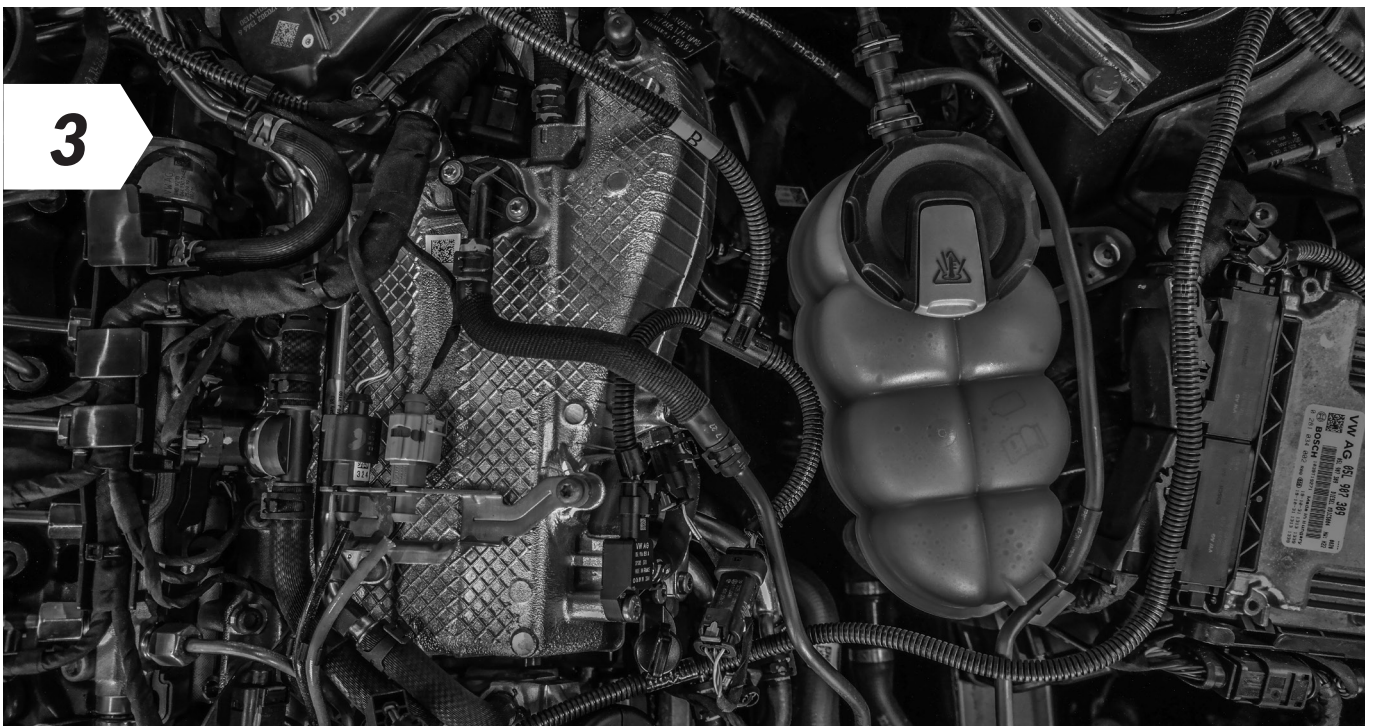
3/A Installation



- Disconnect the plug from the turbo boost pressure sensor



If you experience difficulties disconnecting the turbo boost pressure sensor, see ***Detaching the Connector Correctly*** (separate document) for assistance.



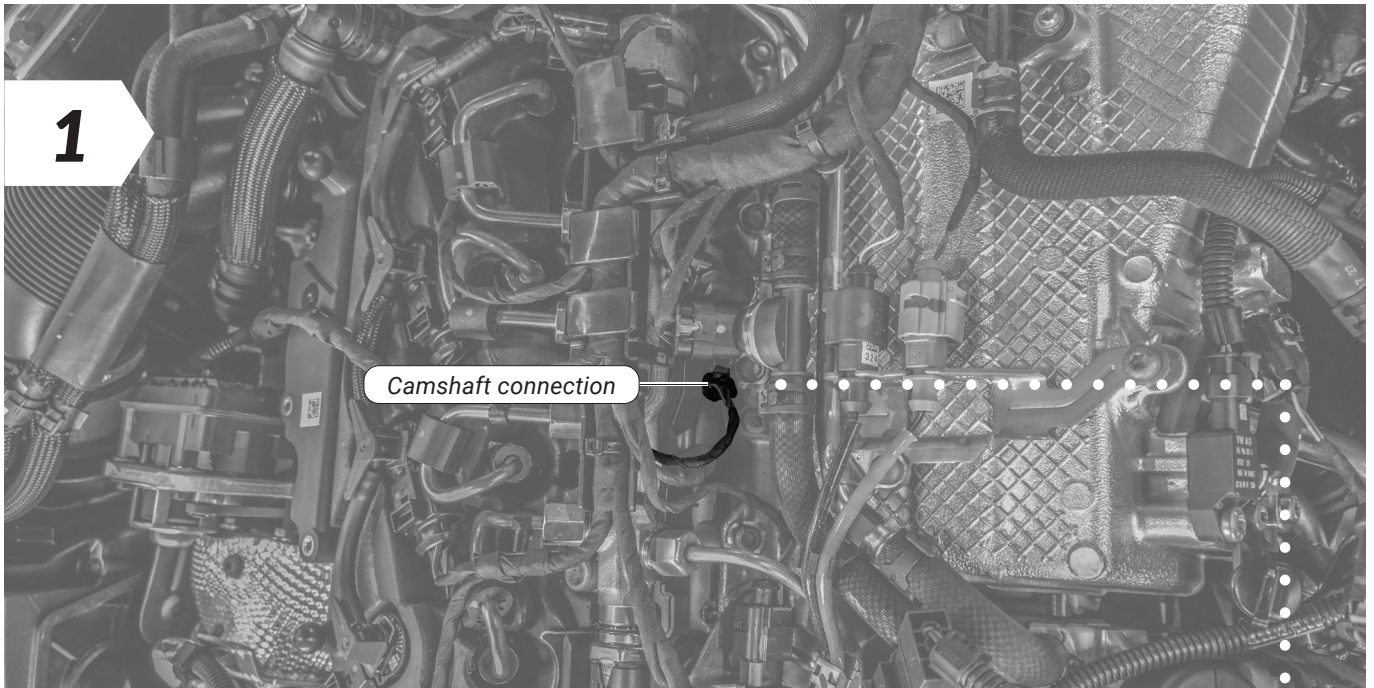
- Now connect the end of the RaceChip wiring harness marked "**B**" to the disconnected connector and the other end to the sensor.



Make sure that the plug's locking clip engages again. You should hear a sharp CLICK.

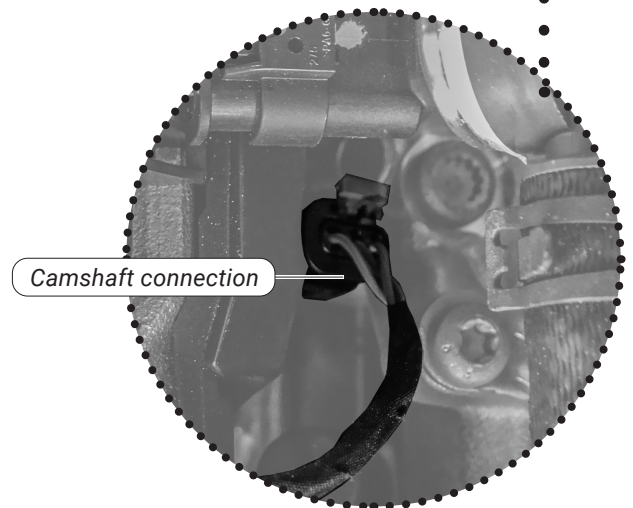
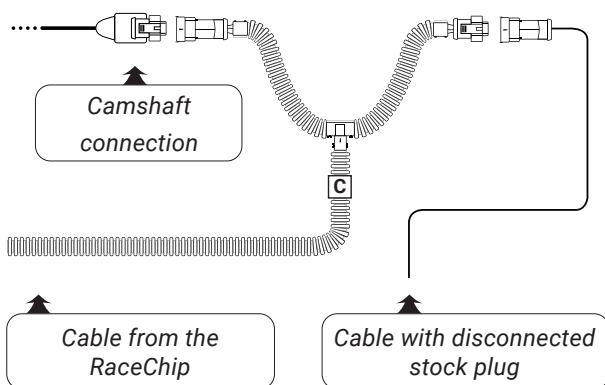
3/A Installation

Step 5 of 8 – Connection to camshaft sensor



- Once the connection to the turbo boost pressure is complete, it is time to make the connection to the camshaft sensor.

Setup illustration



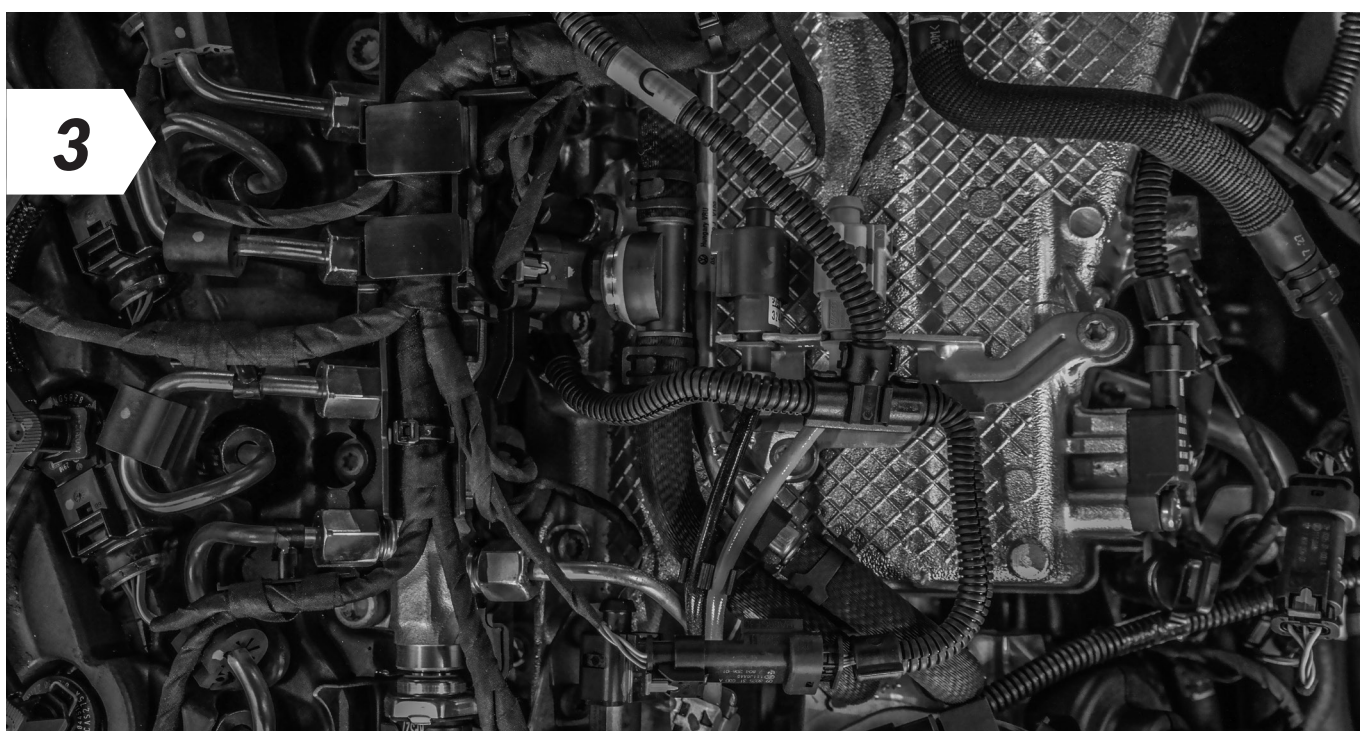
3/A Installation



- Disconnect the plug from the camshaft sensor.



If you experience difficulties disconnecting the camshaft sensor, see **Detaching the Connector Correctly** (separate document) for assistance.



- Now connect the end of the RaceChip wiring harness marked "**C**" to the disconnected connector and the other end to the sensor.

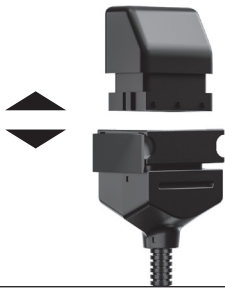


Make sure that the plug's locking clip engages again. You should hear a sharp CLICK.

3/A Installation

Step 6 of 8 – Connecting the RaceChip and first function test

1 Disconnect the deactivation plug from the wiring harness







2 Connect the RaceChip



Illustration may differ

i

- If (  the Digital User Interface lit up /   the green LED lights up) as soon as it was connected, this means that there was still power in the system during the installation.
- In some cases, this can lead to an error message during the first function test. Please refer to **Trouble Shooting** for a solution.

3 Carrying out function test

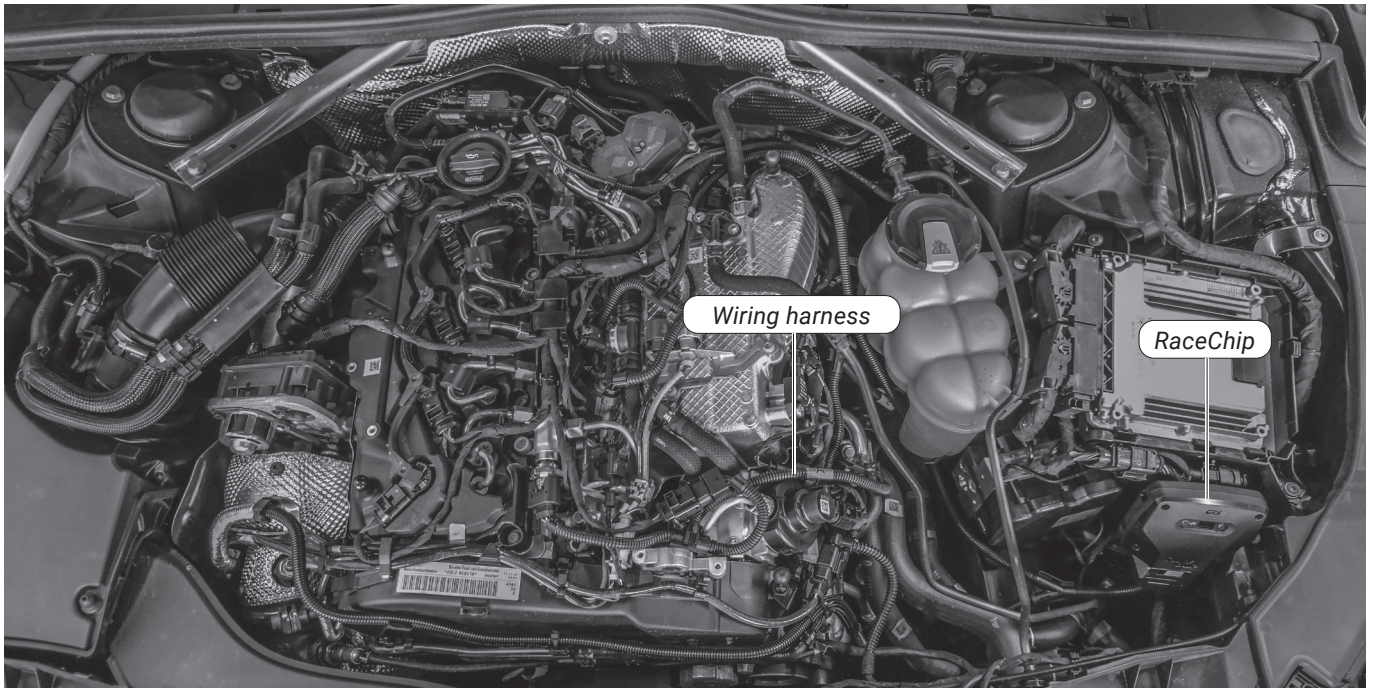
- Position the RaceChip and the wiring harness safely in the engine bay. Do not fix anything in place yet.
- Switch the ignition on. **DO NOT** start the engine.
- Check for the following:
 - Control lights on the dashboard light up and go out as normal.
 - The Power ON lamp on the RaceChip lights up (see **Overview of the RaceChip**).
- If all the above happens, you can start the engine. It should start as normal and should react to the throttle when idling.
- Switch off the engine and ignition.

i




- If your car will not start as normal, please refer to **Trouble Shooting** for hints and tips.
- Our Customer Service is of course always ready to help. See **Contact** for details.

3/A Installation

Step 7 of 8 – Fixing RaceChip and wiring harness



- Before fixing the RaceChip in place in the engine bay, ensure that the wiring harness can also be routed and fixed securely without putting it under excessive tension.

- Use the 360° fixing clips included to fix the RaceChip and thread the cable ties through the fixing clips to hold the wiring harness in place.
- If you need to remove the RaceChip at a later date, you can simply release the clips and do not have to cut any cable ties.

1

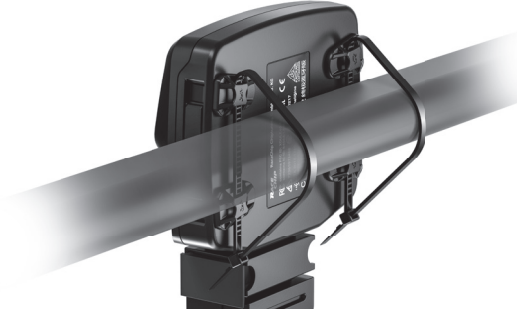
*** CLICK ***




2



3





- Use the cable ties to fix the RaceChip by threading them through the eyelets.

3/A Installation

- Route the cable along a suitable path (for example, along existing wiring harness) and then fasten it using the supplied cable tie.

- When selecting a fastening point, make sure that the RaceChip is protected from exposure to water, heat, and vibrations.
- Do not wrap the RaceChip in an airtight bag as this can lead to a built up of condensation.
- Do not route the cable in areas in your vehicle that become overly hot during operation (e.g. the exhaust system, turbocharger, etc.).
- Do not route the cable along movable parts.
- Never fasten the cable onto hoses (e.g. a brake hose) as this could result in abrasion.



Step 8 of 8 – Finishing the installation in the engine bay

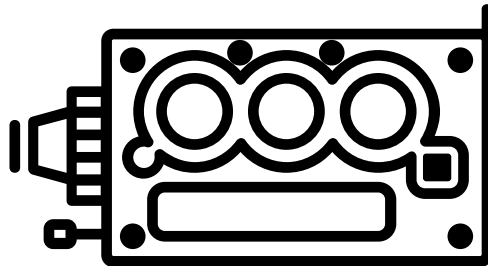


- Re-attach the underbody panelling and the cover of your engine and close the bonnet.
- The basic installation is now complete and the RaceChip can be used (in the **SPORT** tuning stage if you have **app control**).
- Take your car for a test drive. If you have any questions, do not hesitate to contact our Customer Service department (see **Contact** for details).

3/B Installation

Check if your engine is installed longitudinally or transversely.

Engine installed transversely



Installation steps to the longitudinally installed engine can be found in Section **3/A Installation**.

3/B Installation

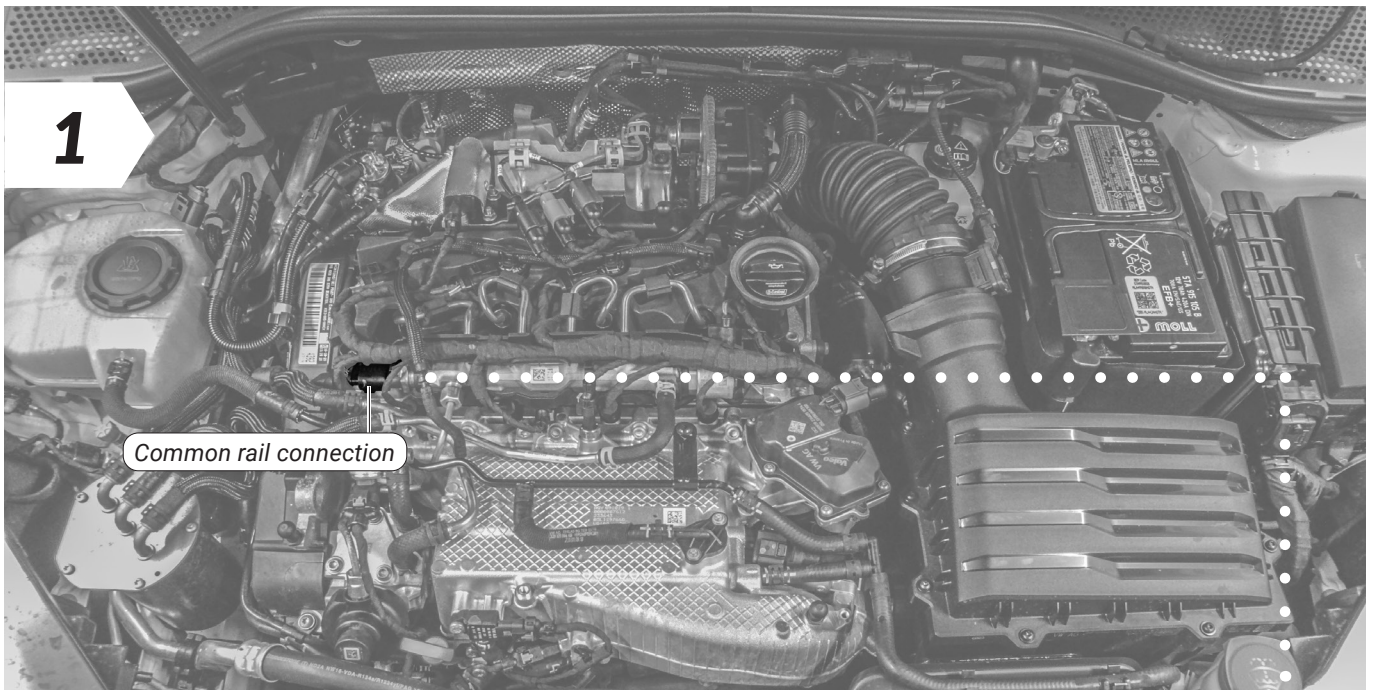
Step 2 of 8 - Removing the engine cover



- Remove the engine cover and place it next to the car. You may have to jiggle the cover slightly to release it from the holding clips.

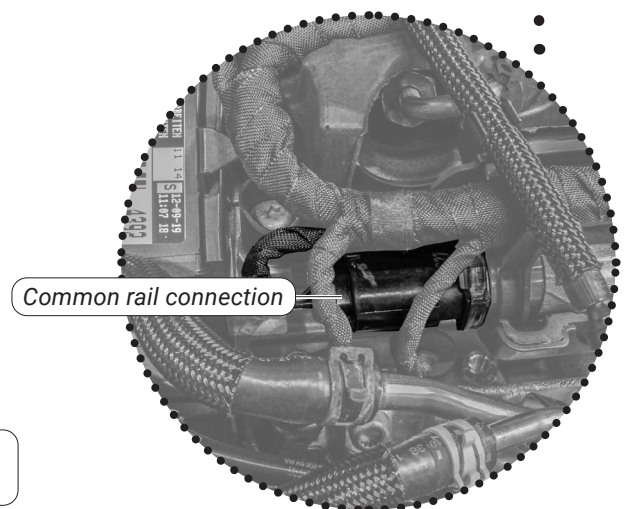
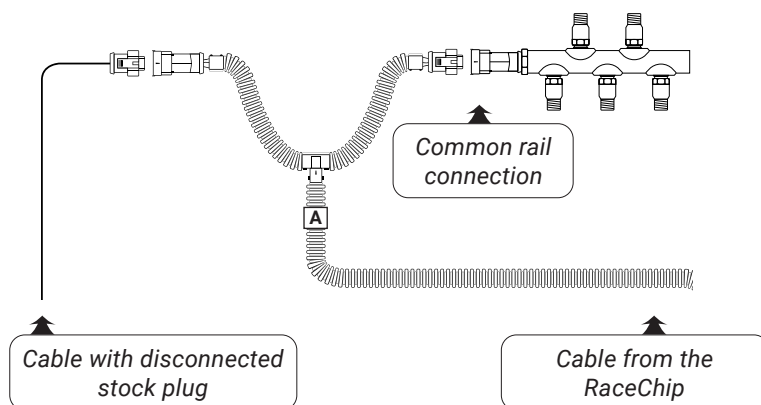
3/B Installation

Step 3 of 8 – Connection to common rail sensor



- First locate the common rail sensor connection in your engine bay.
- The common rail sensor connection is located either at one of the ends of or centrally on the common rail and can be clearly identified by the large union nut.
- The best way to find the common rail itself is by following the injection lines. These always lead directly from the injection system to the cylinders, i.e. they can be traced back from the engine block.

Setup illustration



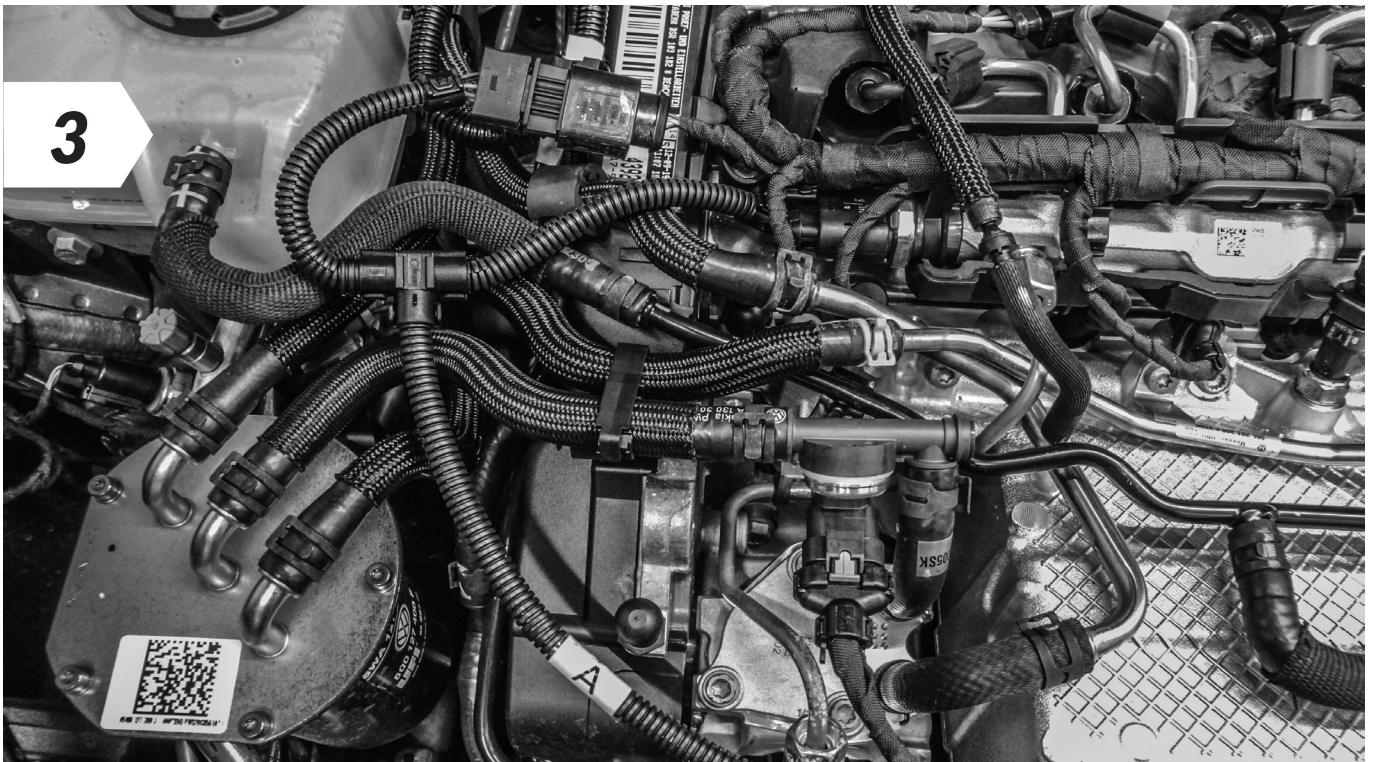
3/B Installation



- Disconnect the plug from the common rail sensor.



If you experience difficulties disconnecting the common rail sensor, see ***Detaching the Connector Correctly*** (separate document) for assistance.



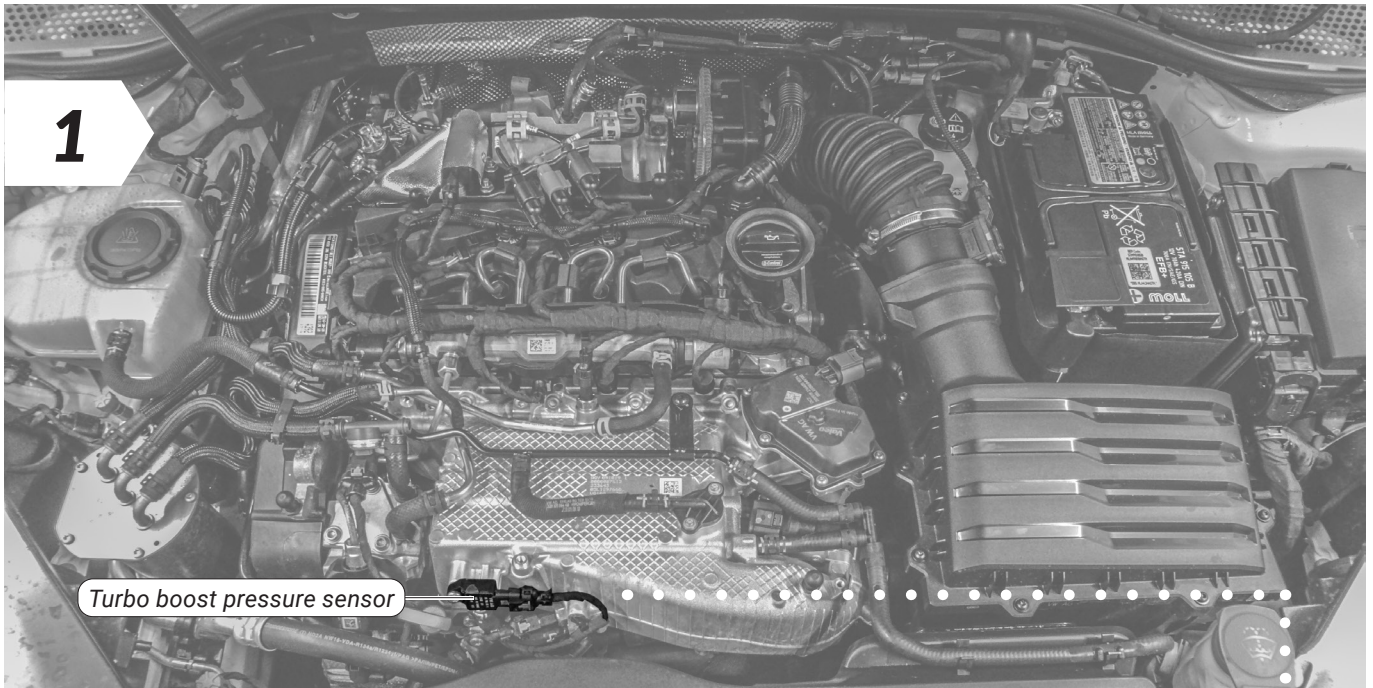
- Now connect the end of the RaceChip wiring harness marked "**A**" to the disconnected connector and the other end to the sensor.



Make sure that the plug's locking clip engages again. You should hear a sharp CLICK.

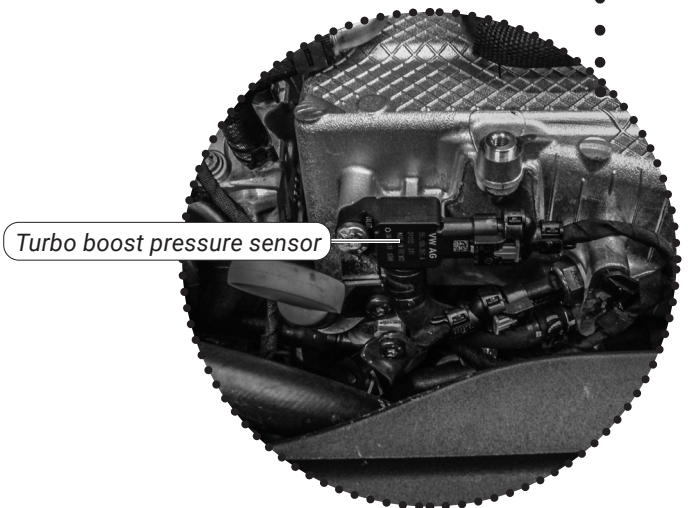
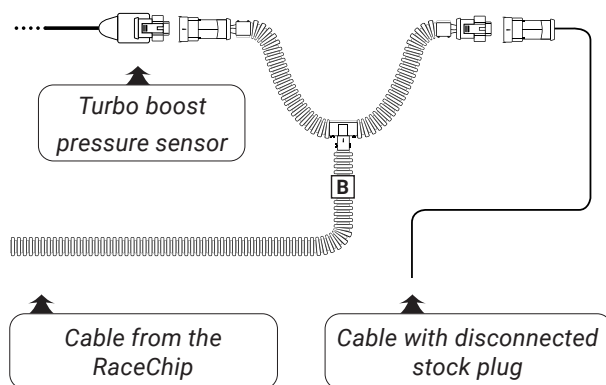
3/B Installation

Step 4 of 8 – Connection to turbo boost pressure sensor



- Once the connection to the common rail is complete, it is time to make the connection to the turbo boost pressure sensor. To begin, locate the turbo boost pressure sensor in your engine bay.

Setup illustration



3/B Installation



- Disconnect the plug from the turbo boost pressure sensor



If you experience difficulties disconnecting the turbo boost pressure sensor, see ***Detaching the Connector Correctly*** (separate document) for assistance.



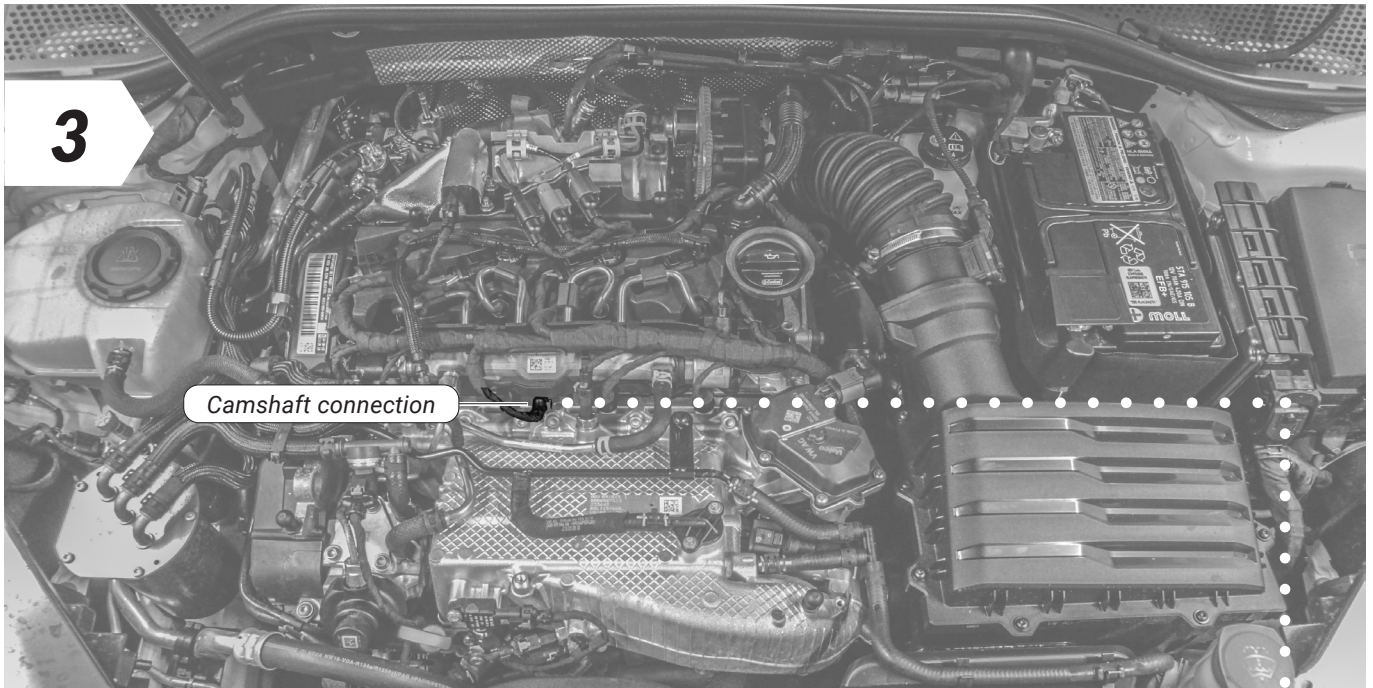
- Now connect the end of the RaceChip wiring harness marked "**B**" to the disconnected connector and the other end to the sensor.



Make sure that the plug's locking clip engages again. You should hear a sharp CLICK.

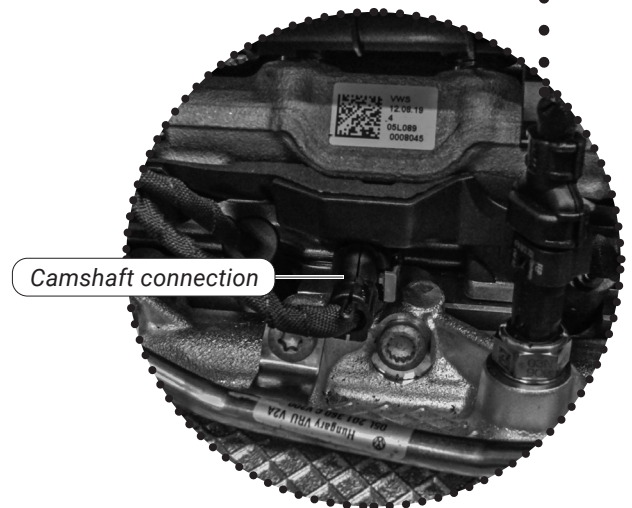
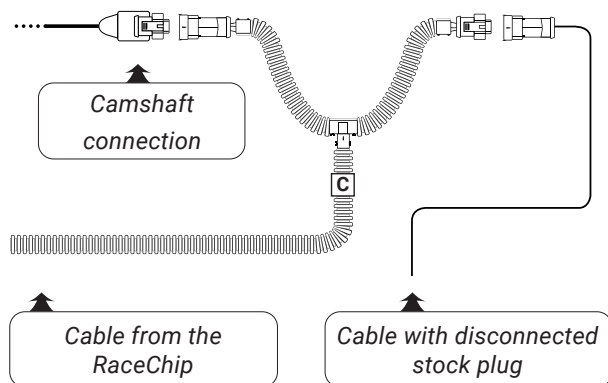
3/B Installation

Step 5 of 8 – Connection to camshaft sensor



- Once the connection to the turbo boost pressure is complete, it is time to make the connection to the camshaft sensor.

Setup illustration



3/B Installation



- Disconnect the plug from the camshaft sensor.



If you experience difficulties disconnecting the camshaft sensor, see **Detaching the Connector Correctly** (separate document) for assistance.



- Now connect the end of the RaceChip wiring harness marked "**C**" to the disconnected connector and the other end to the sensor.

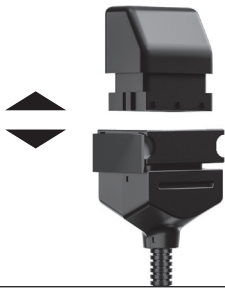


Make sure that the plug's locking clip engages again. You should hear a sharp CLICK.

3/B Installation

Step 6 of 8 – Connecting the RaceChip and first function test

1 Disconnect the deactivation plug from the wiring harness







2 Connect the RaceChip



Illustration may differ

i

- If (  the Digital User Interface lit up /   the green LED lights up) as soon as it was connected, this means that there was still power in the system during the installation.
- In some cases, this can lead to an error message during the first function test. Please refer to **Trouble Shooting** for a solution.

3 Carrying out function test

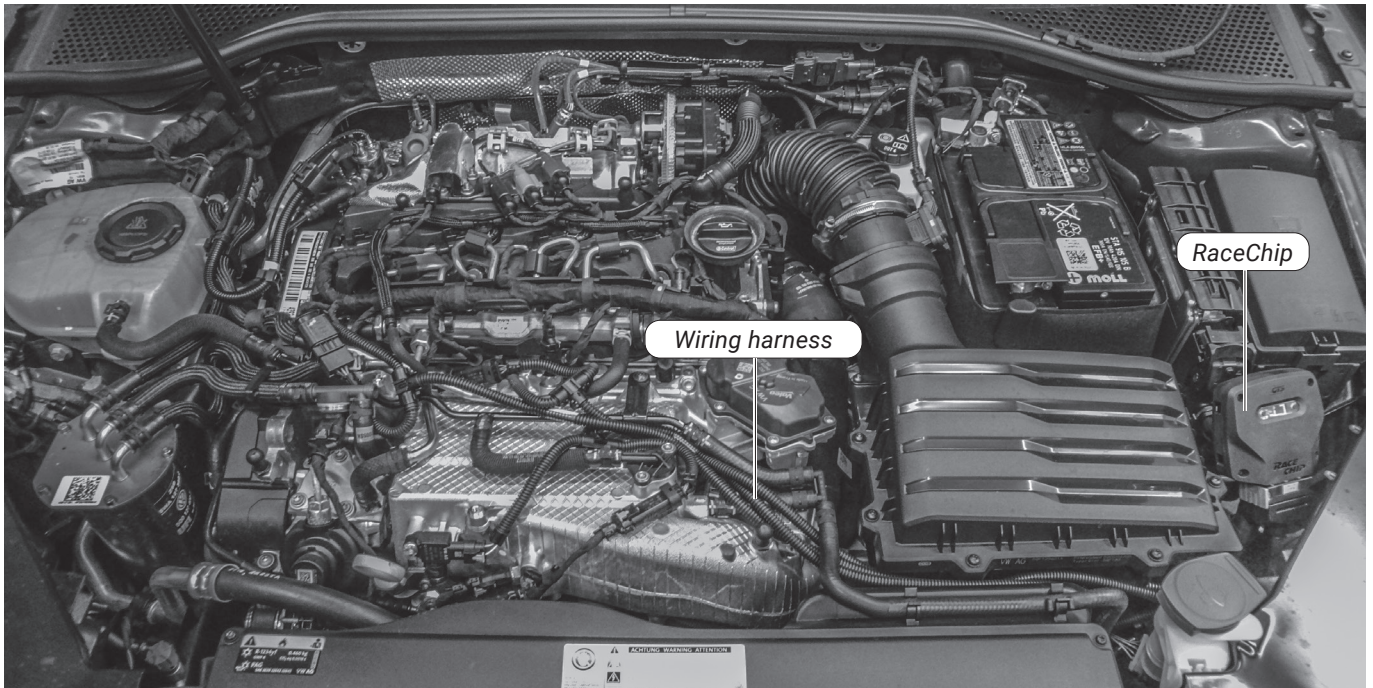
- Position the RaceChip and the wiring harness safely in the engine bay. Do not fix anything in place yet.
- Switch the ignition on. **DO NOT** start the engine.
- Check for the following:
 - Control lights on the dashboard light up and go out as normal.
 - The Power ON lamp on the RaceChip lights up (see **Overview of the RaceChip**).
- If all the above happens, you can start the engine. It should start as normal and should react to the throttle when idling.
- Switch off the engine and ignition.

i

- If your car will not start as normal, please refer to **Trouble Shooting** for hints and tips.
- Our Customer Service is of course always ready to help. See **Contact** for details.

3/B Installation

Step 7 of 8 – Fixing RaceChip and wiring harness



- Before fixing the RaceChip in place in the engine bay, ensure that the wiring harness can also be routed and fixed securely without putting it under excessive tension.

- Use the 360° fixing clips included to fix the RaceChip and thread the cable ties through the fixing clips to hold the wiring harness in place.
- If you need to remove the RaceChip at a later date, you can simply release the clips and do not have to cut any cable ties.

1
* CLICK *

2

3

The diagram illustrates the three-step process of securing the RaceChip. Step 1 shows the RaceChip with a 360-degree fixing clip being attached. Step 2 shows the clip fully seated on the RaceChip. Step 3 shows a cable tie being threaded through the clip and around the RaceChip to secure it.

- Use the cable ties to fix the RaceChip by threading them through the eyelets.

3/B Installation

- Route the cable along a suitable path (for example, along existing wiring harness) and then fasten it using the supplied cable tie.

- When selecting a fastening point, make sure that the RaceChip is protected from exposure to water, heat, and vibrations.
- Do not wrap the RaceChip in an airtight bag as this can lead to a built up of condensation.
- Do not route the cable in areas in your vehicle that become overly hot during operation (e.g. the exhaust system, turbocharger, etc.).
- Do not route the cable along movable parts.
- Never fasten the cable onto hoses (e.g. a brake hose) as this could result in abrasion.



Step 8 of 8 – Finishing the installation in the engine bay



- Re-attach the underbody panelling and the cover of your engine and close the bonnet.
- The basic installation is now complete and the RaceChip can be used (in the **SPORT** tuning stage if you have **app control**).
- Take your car for a test drive. If you have any questions, do not hesitate to contact our Customer Service department (see **Contact** for details).

4 Ajustement

Le boîtier RaceChip est spécialement adapté à votre moteur. Dans la plupart des cas, aucun ajustement n'est requis pour bénéficier d'une expérience optimale. Cependant, un ajustement une fois le boîtier RaceChip installé peut parfois s'avérer nécessaire, comme par exemple en cas de différence de puissance ou d'état d'entretien d'une voiture.

Pour une expérience de chiptuning parfaite, il est possible de très simplement procéder à un ajustement via l'interface digitale du boîtier RaceChip (voir rubrique **Aperçu du boîtier RaceChip**).

Un ajustement peut s'avérer nécessaire dans les cas suivants :

A **Fonctionnement du moteur altéré par rapport à l'état de série**

i À-coups, claquements ou voyant moteur allumé



Veillez ne procéder aux réglages avec les touches +/- que lorsque l'allumage est enclenché mais que le moteur est à l'arrêt.

- À la livraison, le réglage **5** est actif.
- Activez tout d'abord le réglage **1**.
- Procédez à un essai sur route. Si lors de celui-ci le fonctionnement du moteur est conforme à vos attentes, c'est-à-dire aucun à-coup ou bruit inhabituel, activez le réglage **2** et procédez à nouveau à un essai sur route.
- Si le fonctionnement avec ce réglage est satisfaisant, passez au réglage supérieur et répétez la procédure décrite ci-dessus.
- Si le fonctionnement du moteur n'est plus satisfaisant avec un nouveau réglage, veuillez repasser au réglage inférieur. Ce réglage correspond alors au paramétrage idéal pour votre moteur.



Si votre moteur ne fonctionne correctement avec aucun des réglages ou que le voyant moteur reste allumé de manière continue (même une fois le moteur redémarré après une pause de 15 mn), veuillez vous adresser à notre service client (voir rubrique **Coordonnées**).

4 Ajustement

B

Rendre le surplus de puissance plus tangible

i

Le surplus de puissance n'est pas assez tangible, en d'autres mots la différence avec l'état de série n'est pas assez importante.

Niveau de réglage -1



Niveau de réglage +1



Veillez ne procéder aux réglages avec les touches +/- que lorsque l'allumage est enclenché mais que le moteur est à l'arrêt.

- À la livraison, le réglage **5** est actif.
- Activez tout d'abord le réglage **6**.
- Procédez à un essai sur route. Ne passez au réglage **7** que si le surplus de puissance n'est toujours pas suffisamment tangible.
- Si le fonctionnement du moteur n'est plus satisfaisant après avoir changé de réglage, veuillez repasser au réglage inférieur.

i

- Le **réglage 0** fait basculer votre moteur vers l'état de série même si le boîtier RaceChip est installé.
- Il est également possible de faire basculer le véhicule vers son état de série à l'aide du **connecteur de désactivation**. Pour ce faire, il vous suffit de débrancher le boîtier RaceChip du connecteur du faisceau de câbles et de le remplacer par le connecteur de désactivation.

Si vous souhaitez remplacer le boîtier RaceChip par le connecteur de désactivation, veillez à ce que plus aucune tension électrique ne soit présente (voir **Étape 1**).

5 Dépannage

Le fonctionnement du boîtier RaceChip ne correspond pas à vos attentes ? Voici quelques éléments pour y remédier. Si les éléments suivants ne permettent pas d'atteindre le résultat escompté, merci de bien vouloir vous adresser à notre service client (voir rubrique **Coordonnées**).

Description de l'erreur	Procédure
<p>Surplus de puissance insatisfaisant ou inexistant Je ne suis pas satisfait(e) de l'optimisation moteur de mon véhicule.</p>	<ul style="list-style-type: none">• Vous trouverez des instructions détaillées pour rendre le surplus de puissance plus tangible dans la rubrique Ajustement (section B).
<p>Claquements Mon moteur émet davantage de claquements lorsqu'il est sollicité. Son fonctionnement s'est détérioré par rapport à l'état de série.</p>	<ul style="list-style-type: none">• Si vous pensez avoir remarqué une amplification des claquements par rapport à l'état de série, veuillez procéder à des essais sur route pour vérifier si vos premières impressions se confirment. Concentrez-vous principalement sur les phases de sollicitation du moteur. Le boîtier RaceChip n'intervient pas en dehors des phases de sollicitation.• Si vos premières impressions se confirment, veuillez consulter la rubrique Ajustement (section A). Vous y trouverez des instructions détaillées pour rétablir le fonctionnement normal du moteur.• Si l'amplification des claquements est sensible, veuillez directement suivre la procédure décrite dans la rubrique Ajustement.
<p>À-coups Mon véhicule connaît des à-coups dans diverses situations de conduite alors qu'il fonctionnait correctement avant le montage.</p>	<ul style="list-style-type: none">• Vous trouverez des instructions détaillées pour rétablir le fonctionnement normal de votre moteur dans la rubrique Ajustement (section A).• Si le problème n'est toujours pas résolu, notre service client pourra procéder à des modifications supplémentaires en prenant en compte une description précise des situations de conduite problématiques.
<p>Passage de vitesses altéré Le passage de vitesses semble en partie s'être détérioré après le montage du boîtier RaceChip. Lors de certaines phases de sollicitation, la transmission ne semble pas passer à la bonne vitesse.</p>	<ul style="list-style-type: none">• Passez à un réglage d'ajustement inférieur d'un palier (voir rubrique Ajustement, section A). Répétez l'opération jusqu'à ce que le passage de vitesses soit de nouveau conforme à vos attentes.• Si le problème n'est toujours pas résolu, notre service client pourra procéder à des modifications supplémentaires en prenant en compte une description précise des situations de conduite problématiques.

5 Dépannage

Description de l'erreur	Procédure
<p>Voyant moteur ou autres voyants d'erreur allumés de manière permanente directement après le montage</p> <p>Un voyant d'erreur du tableau de bord est allumé de manière permanente une fois le montage effectué.</p> 	<ul style="list-style-type: none">• L'activation d'un voyant d'erreur (par exemple celui du moteur) ne signifie pas forcément qu'il y a un problème avec le moteur. Il peut tout simplement s'agir d'un mécanisme de protection prévu de manière préventive par le constructeur. Celui-ci peut par exemple se déclencher lorsque le connecteur d'un capteur a été déconnecté alors qu'il était encore alimenté en électricité (un indice serait que le voyant de contrôle Power ON s'allume immédiatement après le raccordement du faisceau de câbles (voir rubrique Aperçu du boîtier RaceChip) car il ne devrait être alimenté en électricité qu'une fois l'allumage enclenché). Veuillez suivre étape par étape les points suivants jusqu'à ce que le problème ait été identifié.• Désinstallez le faisceau de câbles de manière à ce que les raccords avec les connecteurs de votre voiture ne soient plus actifs et que les connecteurs soient de nouveau raccordés entre eux comme dans leur état de série. Verrouillez votre voiture, attendez environ 30 mn puis allumez le moteur. Si les messages d'erreur sont toujours présents, il peut s'avérer utile de relancer le moteur plusieurs fois ou d'attendre plus longtemps.• Si les messages d'erreur ont disparu, le montage peut être répété. Veuillez cependant à ce que l'allumage soit bien coupé et à ce que connecteurs ne soient retirés des capteurs qu'après un délai minimum de 15 minutes. Lors du montage, assurez-vous du fait que les connecteurs ont été correctement raccordés aux capteurs et qu'ils sont bien enclenchés.• Si le message d'erreur a disparu, veuillez éteindre le moteur. Après une attente de minimum 15 minutes, remplacez le connecteur de désactivation par le boîtier RaceChip. Veuillez ensuite redémarrer le moteur.• Si le message d'erreur s'affiche à nouveau, veuillez vous adresser à notre service client (voir rubrique Coordonnées).
<p>Fumée noire</p> <p>Mon véhicule dégage davantage de fumée depuis l'installation du boîtier RaceChip.</p>	<ul style="list-style-type: none">• Vous trouverez des instructions détaillées pour rétablir le fonctionnement normal de votre moteur dans la rubrique Ajustement. Cette procédure aide également à éliminer le problème de dégagement accru de fumée.

5 Dépannage

Description de l'erreur	Procédure
<p>Voyant moteur allumé après un certain temps de conduite</p> <p>Le voyant moteur s'allume de manière permanente après un certain temps de conduite (comprenant des accélérations) avec le boîtier RaceChip.</p>	<ul style="list-style-type: none">• Veuillez arrêter votre véhicule dès que possible, couper le moteur tout en laissant l'allumage enclenché. Activez le réglage 1 comme indiqué dans la rubrique Ajustement (section A) puis coupez l'allumage. Verrouillez votre voiture, attendez environ 30 mn et allumez à nouveau le moteur. Si le message d'erreur a disparu, suivez la procédure décrite dans la rubrique Ajustement (section A) pour passer au réglage supérieur.• Si le message d'erreur est toujours présent, activez le réglage 0 ou remplacez le boîtier RaceChip par le connecteur de désactivation (fourni lors de la livraison). Votre voiture bascule ainsi vers son état de série. Verrouillez votre voiture, attendez environ 30 mn et redémarrez le moteur. Adressez-vous à notre service client (voir rubrique Coordonnées) pour lui communiquer le résultat (le message d'erreur est toujours affiché / a disparu).
<p>Problème de démarrage</p> <p>Mon véhicule ne démarre plus suite au montage du boîtier RaceChip.</p>	<ul style="list-style-type: none">• Il est fort probable que le montage n'ait pas été réalisé correctement. Afin de le vérifier, veuillez suivre les étapes suivantes.• Désinstallez le faisceau de câbles de manière à ce que les raccords avec les connecteurs de votre voiture ne soient plus actifs et que les connecteurs soient de nouveau raccordés entre eux comme dans leur état de série (vous pouvez laisser le faisceau de câbles au sein du compartiment moteur mais il est important qu'il ne soit plus connecté). Verrouillez votre voiture, attendez environ 30 mn puis allumez le moteur.• Si votre véhicule redémarre, le montage peut être répété. Veuillez cependant à ce que l'allumage soit bien coupé et à ce que connecteurs ne soient retirés des capteurs qu'après un minimum de 15 minutes. Lors du montage, assurez-vous du fait que les connecteurs ont été correctement raccordés aux capteurs et qu'ils sont bien enclenchés. Suivez à nouveau les étapes décrites dans la rubrique Montage. Veuillez ensuite redémarrer le moteur.• Si votre voiture ne démarre toujours pas, veuillez vous adresser à notre service client (voir rubrique Coordonnées).

5 Dépannage

Description de l'erreur	Procédure
<p>Pas d'économie de carburant Je ne constate aucune économie de carburant.</p>	<ul style="list-style-type: none">• Merci de comparer la consommation avant/après sur la base de la consommation réelle car l'ordinateur de bord affiche bien souvent des données erronées.• Il est important que vous n'ayez rien changé à vos habitudes de conduite, par exemple que vous n'ayez pas accéléré plus souvent qu'auparavant. De plus, vous ne pourrez constater aucune économie de carburant si votre style de conduite sollicite davantage le moteur. Un style de conduite à tendance économe est nécessaire pour pouvoir réaliser des économies de carburant.• Si votre style de conduite respecte les critères énoncés ci-dessus mais que vous ne constatez toujours aucune économie de carburant, veuillez augmenter progressivement les réglages (voir rubrique Ajustement section B). Testez après chaque ajustement supérieur si les économies de carburant sont désormais atteintes.

6 Coordonnées



Note service client est à votre écoute !

Vous trouvez nos coordonnées à l'adresse suivante :

www.racechip.fr/service-support

Veillez avoir vos informations client sous la main lors de la prise de contact.

Suivez-nous sur :

 /racechipchiptuning

 @racechipchiptuning

Mentions légales

RaceChip Chiptuning GmbH & Co. KG

Kar-Frasch-Str. 14
73037 Göppingen
Allemagne

Numéro de TVA : DE 260672432 / FR04 752509281

Registre du commerce d'Ulm : HRA 721734

Numéro fiscal : 63079/11153

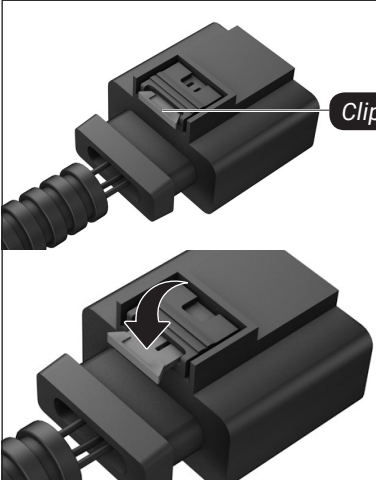
Associés personnellement responsables :

RaceChip Chiptuning Verwaltungs GmbH

Directeurs Généraux : Dirk Bongardt, Kai Döhler

Siège de l'entreprise : Karl-Frasch-Str. 14, 73037 Göppingen,
Allemagne Registre du commerce d'Ulm : HRB 724254

Retirer correctement le connecteur

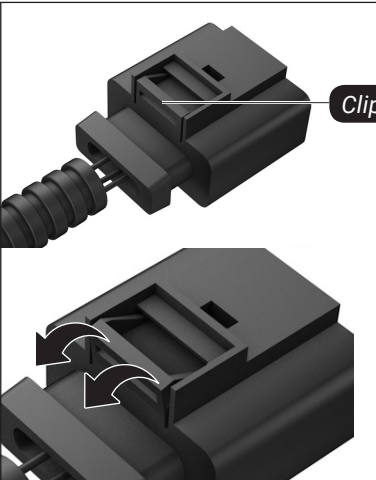


The diagram illustrates the removal of a connector using a red safety clip. The top part shows the connector being pulled away from the port. The bottom part shows the connector being pushed into the port before being pulled out. A label 'Clip de sécurité' points to the red clip on the connector.

La première étape consiste à tirer sur le **clip de sécurité** rouge. Appuyez ensuite sur celui-ci, il sert de levier pour retirer le connecteur.

Le connecteur étant souvent fermement imbriqué dans la prise, il peut s'avérer utile de pousser dans un premier temps le connecteur vers le port et ensuite de tirer le connecteur.

Des écarts de température dans le compartiment moteur peuvent parfois conduire à la formation d'un vide entre le connecteur et la prise. Un léger vacillement du connecteur permet d'y remédier.

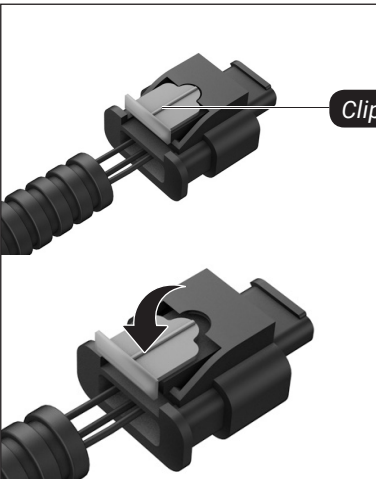


The diagram illustrates the removal of a connector using a black safety clip. The top part shows the connector being pulled away from the port. The bottom part shows the connector being pushed into the port before being pulled out. A label 'Clip de sécurité' points to the black clip on the connector.

Les connecteurs sont verrouillés au niveau des ports par un **clip de sécurité**. Appuyez sur le **clip de sécurité** et retirez le connecteur.

Le connecteur étant souvent fermement imbriqué dans la prise, il peut s'avérer utile lorsque vous appuyez sur le **clip de sécurité** de pousser dans un premier temps le connecteur vers le port et ensuite de tirer le connecteur.

Des écarts de température dans le compartiment moteur peuvent parfois conduire à la formation d'un vide entre le connecteur et la prise. Un léger vacillement du connecteur permet d'y remédier.



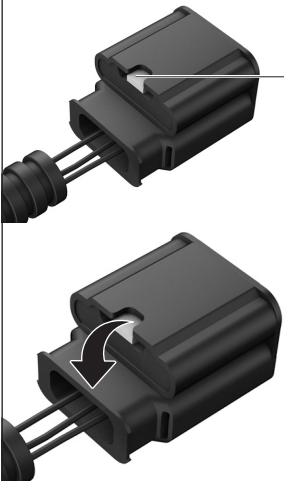
The diagram illustrates the removal of a connector using a grey safety clip. The top part shows the connector being pulled away from the port. The bottom part shows the connector being pushed into the port before being pulled out. A label 'Clip de sécurité' points to the grey clip on the connector.

La première étape consiste à tirer sur le **clip de sécurité** gris. Appuyez ensuite sur celui-ci, il sert de levier pour retirer le connecteur.

Le connecteur étant souvent fermement imbriqué dans la prise, il peut s'avérer utile de pousser dans un premier temps le connecteur vers le port et ensuite de tirer le connecteur.

Des écarts de température dans le compartiment moteur peuvent parfois conduire à la formation d'un vide entre le connecteur et la prise. Un léger vacillement du connecteur permet d'y remédier.

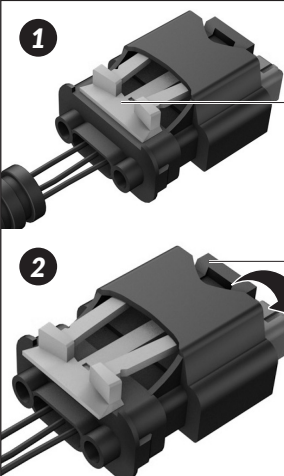
Retirer correctement le connecteur



Clip de sécurité Les connecteurs sont verrouillés au niveau des ports par un **clip de sécurité**. Appuyez sur le **clip de sécurité** et retirez le connecteur.

Le connecteur étant souvent fermement imbriqué dans la prise, il peut s'avérer utile lorsque vous appuyez sur le **clip de sécurité** de pousser dans un premier temps le connecteur vers le port et ensuite de tirer le connecteur.

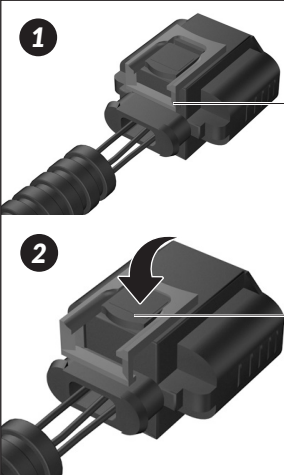
Des écarts de température dans le compartiment moteur peuvent parfois conduire à la formation d'un vide entre le connecteur et la prise. Un léger vacillement du connecteur permet d'y remédier.



1 **Clip de sécurité 1** La première étape consiste à tirer sur le **clip de sécurité 1** orange. Appuyez maintenant sur le **clip de sécurité 2** noir qui sert de levier pour pouvoir retirer le connecteur.

Le connecteur étant souvent fermement imbriqué dans la prise, il peut s'avérer utile lorsque vous appuyez sur le **clip de sécurité** de pousser dans un premier temps le connecteur vers le port et ensuite de tirer le connecteur.

2 **Clip de sécurité 2** Des écarts de température dans le compartiment moteur peuvent parfois conduire à la formation d'un vide entre le connecteur et la prise. Un léger vacillement du connecteur permet d'y remédier.

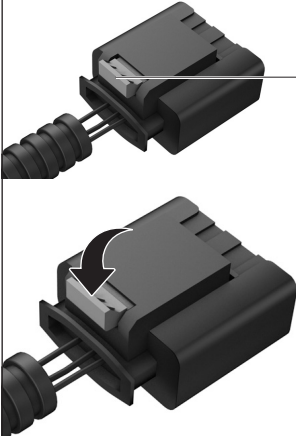


1 **Clip de sécurité 1** La première étape consiste à tirer sur le **clip de sécurité 1** rouge. Appuyez maintenant sur le **clip de sécurité 2** noir qui sert de levier pour pouvoir retirer le connecteur.

Le connecteur étant souvent fermement imbriqué dans la prise, il peut s'avérer utile de pousser dans un premier temps le connecteur vers le port et ensuite de tirer le connecteur.

2 **Clip de sécurité 2** Des écarts de température dans le compartiment moteur peuvent parfois conduire à la formation d'un vide entre le connecteur et la prise. Un léger vacillement du connecteur permet d'y remédier.

Retirer correctement le connecteur

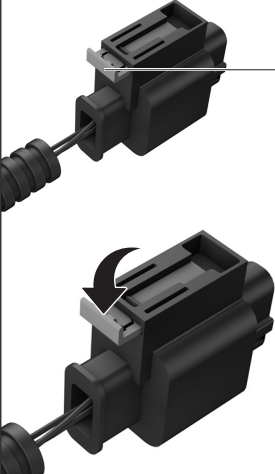


Clip de sécurité

La première étape consiste à tirer sur le **clip de sécurité** gris. Appuyez ensuite sur celui-ci, il sert de levier pour retirer le connecteur.

Le connecteur étant souvent fermement imbriqué dans la prise, il peut s'avérer utile de pousser dans un premier temps le connecteur vers le port et ensuite de tirer le connecteur.

Des écarts de température dans le compartiment moteur peuvent parfois conduire à la formation d'un vide entre le connecteur et la prise. Un léger vacillement du connecteur permet d'y remédier.




Clip de sécurité

La première étape consiste à tirer sur le **clip de sécurité** gris. Appuyez ensuite sur celui-ci, il sert de levier pour retirer le connecteur.

Le connecteur étant souvent fermement imbriqué dans la prise, il peut s'avérer utile de pousser dans un premier temps le connecteur vers le port et ensuite de tirer le connecteur.

Des écarts de température dans le compartiment moteur peuvent parfois conduire à la formation d'un vide entre le connecteur et la prise. Un léger vacillement du connecteur permet d'y remédier.




Clip de sécurité

Les connecteurs sont verrouillés au niveau des ports par un **clip de sécurité**. Appuyez sur le **clip de sécurité** et retirez le connecteur.

Le connecteur étant souvent fermement imbriqué dans la prise, il peut s'avérer utile lorsque vous appuyez sur le **clip de sécurité** de pousser dans un premier temps le connecteur vers le port et ensuite de tirer le connecteur.

Des écarts de température dans le compartiment moteur peuvent parfois conduire à la formation d'un vide entre le connecteur et la prise. Un léger vacillement du connecteur permet d'y remédier.

Retirer correctement le connecteur



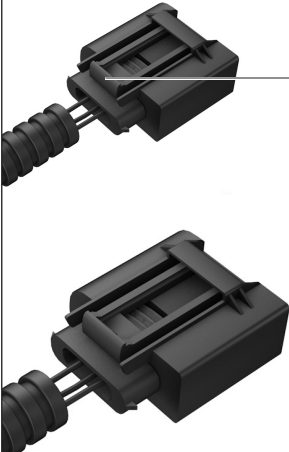
1

Clip de sécurité

Les connecteurs sont verrouillés au niveau des ports par un **clip de sécurité**. Tirez le clip de sécurité légèrement vers le haut et retirez le connecteur.

Le connecteur étant souvent fermement imbriqué dans la prise, il peut s'avérer utile de pousser dans un premier temps le connecteur vers le port et ensuite de tirer le connecteur.

Des écarts de température dans le compartiment moteur peuvent parfois conduire à la formation d'un vide entre le connecteur et la prise. Un léger vacillement du connecteur permet d'y remédier.



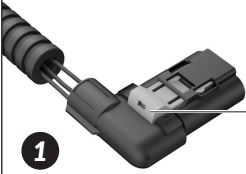
2

Clip de sécurité

Les connecteurs sont verrouillés au niveau des ports par un **clip de sécurité**. Appuyez sur le **clip de sécurité** et retirez le connecteur.

Le connecteur étant souvent fermement imbriqué dans la prise, il peut s'avérer utile lorsque vous appuyez sur le **clip de sécurité** de pousser dans un premier temps le connecteur vers le port et ensuite de tirer le connecteur.

Des écarts de température dans le compartiment moteur peuvent parfois conduire à la formation d'un vide entre le connecteur et la prise. Un léger vacillement du connecteur permet d'y remédier.



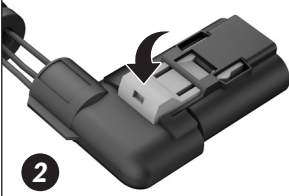
1

Clip de sécurité

La première étape consiste à tirer sur le **clip de sécurité** orange. Appuyez ensuite sur celui-ci, il sert de levier pour retirer le connecteur.

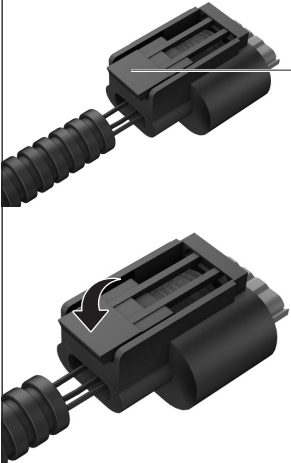
Le connecteur étant souvent fermement imbriqué dans la prise, il peut s'avérer utile de pousser dans un premier temps le connecteur vers le port et ensuite de tirer le connecteur.

Des écarts de température dans le compartiment moteur peuvent parfois conduire à la formation d'un vide entre le connecteur et la prise. Un léger vacillement du connecteur permet d'y remédier.



2

Retirer correctement le connecteur

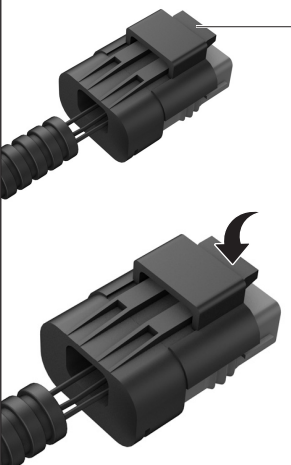


Clip de sécurité

Les connecteurs sont verrouillés au niveau des ports par un **clip de sécurité**. Appuyez sur le **clip de sécurité** et retirez le connecteur.

Le connecteur étant souvent fermement imbriqué dans la prise, il peut s'avérer utile lorsque vous appuyez sur le **clip de sécurité** de pousser dans un premier temps le connecteur vers le port et ensuite de tirer le connecteur.

Des écarts de température dans le compartiment moteur peuvent parfois conduire à la formation d'un vide entre le connecteur et la prise. Un léger vacillement du connecteur permet d'y remédier.

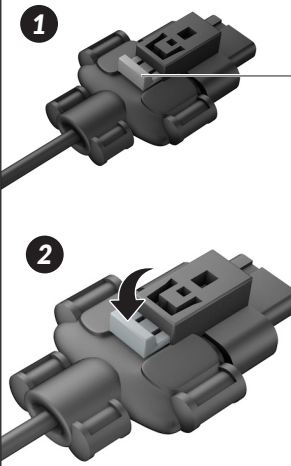


Clip de sécurité

Les connecteurs sont verrouillés au niveau des ports par un **clip de sécurité**. Appuyez sur le **clip de sécurité** et retirez le connecteur.

Le connecteur étant souvent fermement imbriqué dans la prise, il peut s'avérer utile lorsque vous appuyez sur le **clip de sécurité** de pousser dans un premier temps le connecteur vers le port et ensuite de tirer le connecteur.

Des écarts de température dans le compartiment moteur peuvent parfois conduire à la formation d'un vide entre le connecteur et la prise. Un léger vacillement du connecteur permet d'y remédier.



1

Clip de sécurité

La première étape consiste à tirer sur le **clip de sécurité** gris. Appuyez ensuite sur celui-ci, il sert de levier pour retirer le connecteur.

Le connecteur étant souvent fermement imbriqué dans la prise, il peut s'avérer utile de pousser dans un premier temps le connecteur vers le port et ensuite de tirer le connecteur.

2

Des écarts de température dans le compartiment moteur peuvent parfois conduire à la formation d'un vide entre le connecteur et la prise. Un léger vacillement du connecteur permet d'y remédier.